93 — 55

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOMS, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

Province: Manitoba — District No. 23 Souris — S. District No. 22 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 55 — {In the / dans} 25 Tp 5 R 17 W 1 — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Page 6 — Name of enumerator / Recenseur: G. Whitney

Page 6

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RESIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE AGAINST ACCIDENT. / ASSURANCE EN FAVEUR À DATE.			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.				INFIRMITIES. (Specify age when infirmity appeared.) / INFIRMITÉS. (Spécifier l'âge auquel l'infirmité s'est produite.)				
Dwelling House	Family, Household or Institution	Name of each person in family, household or institution.	Place of abode. (Township or parish, city, town or village, and street, road or number of house, or name of locality. If in an institution, state its name, and if in a city, municipality or village, the street and number.)	Sex	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed or divorced.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada, the province or territory.)	Year of immigration to Canada.	Year of naturalization.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Works on own account. (Give industry.)	State whether agent, manager, foreman, overseer, clerk, bookkeeper, stenographer, typewriter, salesman, teamster, etc.	Works employed in mine or quarry.	Works employed in factory, workshop or building.	Hours of work per day.	Hours of work per week.	Total earnings in 1910 from chief occupation, if any.	Total earnings in 1910 from other labor (specify nature of labor), if any.	State if employed by the month or by the year.	Year.	Against accident.	Cost of insurance for one year.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of instruction in the year preceding June 1, 1911, if in a private school or college.	Blind.	Deaf and dumb.	Crazy or insane.	Idiotic or silly.
Maisons habitées	Familles ménages ou institutions	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang, concession ou lot, ou numéro de maison. Si en institution, donner le nom. Si dans une cité, municipalité ou village, la rue et le numéro.)	Sexe	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, ou divorcé.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si au Canada, la province ou le territoire.)	Pour les immigrants, année de l'immigration au Canada.	Pour les immigrants, année de la naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire autre ou dohors de l'emploi principal ou métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaille à son compte. (Indiquer l'industrie.)	Mentionner si la personne est patron, contremaître, commis, teneur de livres, sténographe, dactylographe, vendeur, voiturier, etc.	Nombre de semaines durant lesquelles on a travaillé à l'emploi principal.	Nombre de semaines durant lesquelles on a travaillé à l'emploi principal.	Heures de travail par jour.	Heures de travail par semaine.	Gains totaux en 1910 provenant de l'emploi principal, s'il y en a eu.	Gains totaux en 1910 provenant d'autre travail (spécifier la nature de ce travail), s'il y en a eu.	Dans le cas d'un salarié, indiquer si à la journée, au mois ou à l'année.	Année.	Contre les accidents.	Coût de l'assurance d'une année.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction au cours de l'année précédant le 1er juin 1911, si dans une école privée ou un collège.	Aveugle.	Sourd-et-muet.	Aliéné ou imbécile.	Idiot ou insensé.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41
1	43	43	Dixon Samuel	3 S R 17 W 1	M	Head	M	Oct	1866	43	O			Irish	Canadian	English	Farmer	0000			Yes												Yes	Yes	E				
2			" Jane	"	F	Wife	M	Dec	1867	43	O			Irish	Canadian	English	Farmer	NG															Yes	Yes	E				
3			" Robert	"	M	Son	S	Aug	1888	22	O			Irish	Canadian	English	Farmer	0-900		Yes		8	44	72	72	300	300						Yes	Yes	E				
4			" Sarah	"	F	Daughter	S	July	1889	21	O			Irish	Canadian	English	None	NG															Yes	Yes	E				
5			" Margaret	"	F	Daughter	S	Dec	1896	14				Irish	Canadian	English	None	NG														9	Yes	Yes	E				
6	44	44	Bonds Stanley	"	M	Head	M	April	1871	30	S			French	Canadian	R.C.	Farmer	0000			Yes												Yes	Yes	F				
7			" Annie	"	F	Wife	M	Mar	1884	24	S			French	Canadian	R.C.	None	NG															Yes	Yes	F				
8			" Albert	"	M	Son	S	Oct	1905	5	Man			Irish	Canadian	R.C.	None	NG															Yes	No	F				
9			" Gabrielle	"	F	Daughter	S	Nov	1906	4	Man			French	Canadian	R.C.	None	NG															Yes	No	F				
10			" Lucien	"	M	Son	S	Jan	1908	3	Man			French	Canadian	R.C.	None	NG															Yes	No	F				
11			" Jeanne	"	F	Daughter	S	April	1910	1	Man			French	Canadian	R.C.	None	NG															Yes	No	F				
12	45	45	Bonds John	"	M	Head	M	Oct	1870	40	S			English	Canadian	R.C.	Farmer	0000			Yes										1000	1	1911	Yes	Yes	E				
13			" Catherine	"	F	Wife	M	May	1878	32	S			French	Canadian	R.C.	None	NG															Yes	Yes	F				
14			" Alfred	"	M	Son	S	April	1902	9	Man			French	Canadian	R.C.	None	NG															11	Yes	No	F				
15			" Annie	"	F	Daughter	S	April	1903	7	Man			French	Canadian	R.C.	None	NG																Yes	No	F				
16			" Marie L.	"	F	daughter	S	Mar	1905	6	Man			French	Canadian	R.C.	None	NG																Yes	No	F				
17			" Henry J.	"	M	Son	S	Nov	1906	4	Man			French	Canadian	R.C.	None	NG																Yes	No	F				
18			" Henry	"	M	Son	S	Mar	1908	3	Man			French	Canadian	R.C.	None	NG																Yes	No	F				
19			" Albert	"	M	Son	S	Oct	1909	1	Man			French	Canadian	R.C.	None	NG																Yes	No	F				
20			" Caroline	"	F	Daughter	S	Mar	1911	1/12	Man			French	Canadian	R.C.	None	NG																Yes	No	F				
21			Joseph Charles	"	M	Labourer	S	Jan	1878	32	O			French	Canadian	R.C.	Labourer	0900			Yes	Farm	52		60	300							Yes	Yes	F				
22			Henry Frances	"	M	Labourer	S	Sept	1862	48	S			French	Canadian	R.C.	Labourer	0-700				on farm	52		60	325							Yes	Yes	F				
23	46	46	McDonald Donald	"	M	Head	M	April	1858	56	Scotland	1888		Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer	0-000			Yes												Yes	Yes	E & Gaelic				
24			" Sarah	"	F	Wife	M	June	1870	38	Scotland	1888		Scotch	Canadian	Presbyterian	None	NG																Yes	Yes	E & Gaelic				
25			" Murdo	"	M	Son	S	May	1897	20	Man			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer	0-000			Yes													Yes	Yes	E & Gaelic				
26			" Katie	"	F	Daughter	S	Mar	1900	13	Scotland	1888		Scotch	Canadian	Presbyterian	None	NG																Yes	Yes	E & Gaelic				
27			" Neil	"	M	Son	S	May	1898	18	Man			Scotch	Canadian	Presbyterian	Labourer	0-0-01			Yes													Yes	Yes	E & Gaelic				
28			" Angus	"	M	Son	S	July	1899	11	Man			Scotch	Canadian	Presbyterian	Labourer	0-0-01			Yes													Yes	Yes	E & Gaelic				
29			" Katherine	"	F	Daughter	S	Sept	1895	15	Saskatchewan			Scotch	Canadian	Presbyterian	None	NG															10	Yes	Yes	E & Gaelic				
30			" Donald	"	M	Son	S	June	1899	11	Man			Scotch	Canadian	Presbyterian	None	NG															10	Yes	Yes	E & Gaelic				
31			" Maggie	"	F	Daughter	S	July	1900	10	Man			Scotch	Canadian	Presbyterian	None	NG															10	Yes	Yes	E & Gaelic				
32	47	47	McDonald John	"	M	Head	M	April	1854	27	Scotland	1888		Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer	0000			Yes												Yes	Yes	E & Gaelic				
33			" Mary	"	F	Wife	M	Feb	1887	23	Man			Scotch	Canadian	Presbyterian	None	NG																Yes	Yes	E & Gaelic				
34			" Donald	"	M	Son	S	Nov	1910	1/12	Man			Scotch	Canadian	Presbyterian	None	NG																No	No					
35	48	48	Bonds Thomas	"	M	Head	M	April	1882	29	S			English	Canadian	R.C.	Farmer	0000			Yes												Yes	Yes	E				
36			" Catherine	"	F	Wife	M	Feb	1888	23	S			French	Canadian	R.C.	None	NG																Yes	Yes	F				
37			" Jane Louise	"	F	Daughter	S	May	1905	6	Man			French	Canadian	R.C.	None	NG																No	No	F				
38			" Lucien	"	M	Son	S	July	1907	3	Man			French	Canadian	R.C.	None	NG																No	No	F				
39			" Clara	"	F	Daughter	S	June	1908	2	Man			French	Canadian	R.C.	None	NG																No	No	F				
40			" Paul	"	M	Son	S	Mar	1911	5/12	Man			French	Canadian	R.C.	None	NG																No	No	F				
41	49	49	Hilliard John	"	M	Head	M	Mar	1856	31	England	1905		English	Canadian	Anglican	Farmer	0000			Yes												Yes	Yes	E				
42			" Agnes	"	F	Wife	M	April	1878	11	Ont			English	Canadian	Anglican	None	NG																Yes	Yes	E				
43			" Frances	"	F	Sister	F	Oct	1883	27	England	1910		English	Canadian	Anglican	None	NG																Yes	Yes	E				
44			" Arthur	"	M	brother	M	Sept	1888	22	England	1905		English	Canadian	Anglican	Farm Labourer	0-9-00			Yes	Farm	52		72	300							Yes	Yes	E				
45																																							
46	50	50	Simpson Phillip	"	M	Head	M	May	1873	37	O			English	Canadian	English	Farmer	0000			Yes												Yes	Yes	E				
47			" Frances	"	F	Wife	M	July	1871	39	O			English	Canadian	English	None	NG																Yes	Yes	E				
48			" Annie	"	F	Daughter	S	May	1894	17	Man			English	Canadian	Anglican	Teacher	0-0-01			Yes													Yes	Yes	E				
49			" Ernest	"	M	Son	S	Oct	1896	14	Man			English	Canadian	Anglican	None	NG															10	Yes	Yes	E				
50			" Emma	"	F	Daughter	S	April	1898	12	Man			English	Canadian	Anglican	None	NG																Yes	Yes	E				